





英商廣隆洋行控華南李道明定購棉花爲一領領事照會公府移請  
江督批重懲劣差（爲事同外人攪入內地事）  
鹽城縣協提解洋汛詎詎麻差竟帶同洋人赴鹽城不將移文投縣請  
派差縣協提解洋人手持槍械至李道明家硬索以致爭鬥扭縣鹽邑  
令以該差私自扭提殊屬不合故稟明督憲請示周制軍因該差串同  
洋人攪入內地滋擾顯違定章廢玩已極批飭上海道立提該差訊明  
從重懲治以儆將來云云

上海道撥江督屯(爲查毀洋雷事)

查毀洋雷一事造成稅司加派巡船協查據荷蘭巡之船各有要公萬難抽調內有一船名併征者將由南海回滬當令經主眷屬海面順便察看露去實無暇專任協查之責云云

前報現由意大利公使與韓國政府協議其所議之條款由駐韓意公使轉定如左

(一)由立約簽押之日起所需之礦地由意國公司自行選擇以兩年爲限

(二)礦地面積須要十二萬方里

(三)礦內利權以二十五爲限

(四)意公司將來以礦中所獲之餘利每百分抽二十五分歸韓國政府

現聞韓國已派定李在國親王爲全權大臣與意使協議此事云譯曰李太晤士報

曾伯廉止病藥油廣

美 綸 添 公 記 兩 字

向售七角一例九扣

本莊開設上洋石塘二馬路口專印各書藏衣  
是一例九扣貨價不合包退還洋兼定做四  
欺非四謀利而向久遠誠恐遠近紳商未知

10

火車北上  
中承起節  
刻起節赴黔  
制軍北上  
昨蒙電局送來武昌官電云柯中承於十九日午  
俄帥仍回主軍前  
防守松花江北岸  
○十八日柏靈電云哥魯伯尊已回主軍前  
○十九日倫敦電云俄軍司令長官連尼維

奪其所以派員考查軍情者已有預備。圖利之意。譯文附報。

日追敵軍 ○十八日東京電云日軍佔據昌圖長春之南不見有俄軍踪跡。

俄軍願欲在長春吉林之間駐守。兼在該處築造防壁。報章皆未提及。日軍追擊敵軍至何處而止。但言日軍急欲追及俄軍而已。譯字林報。

日軍傷亡紀數 ○十八日東京電云日軍傷亡之數計至華月初七日約有四萬六千人。譯字林報。

設所囚禁戰俘 ○十八日東京電云日本共設囚禁所二十一處。以便囚禁由奉天所俘之俄兵。聞其中將囚俄國將校四百五十七名。兵四萬七千九百名。譯字林報。

俄借內國債 ○十八日大阪電云俄國四釐利之債票每百祇

造船船隻支拔 ○十八日倫敦電云支拔法甲有造船船  
三十四艘波羅的海艦隊月杪亦可到支拔提譯字林報  
日本在英造船工竣 ○十八日倫敦電云日本在英國訂造之  
戰艦艦載重一萬六千四百噸香島號已於英國愛爾斯維克船廠  
落水駐英日本公使林董子爵亦在場觀之譯字林報

**各國要事**

日儲行期 ○日本東宮於華二月十二日午後兩點半鐘由沼  
公司船往列斯策(葡萄牙都會)唐支亞與地中海等處譯文匯報

**各省新聞**

十四日至沈京兆交卸後定二十四日由京赴晉  
人或有遺漏卽向追補

[illegible][illegible]

100



廣東彭壽堂秘製參茸海狗補丸... 壯陽秘寶... 治陽痿不舉... 補腎壯陽... 功效神速...

明利洋行華經理黃庶植告白... 治癩第一對症真藥... 專治癩瘡... 功效顯著...

最新分類尺牘... 廣東宏仁堂秘製止咳吐血... 治咳嗽吐血... 功效神速...

雲南煙灰批發... 公順記告白... 雲南煙灰... 批發零售...

善利全批發各種大票... 雲南煙灰... 批發零售...

通州大隆肥皂公司廣告... 肥皂... 批發零售...

上海商務印書館... 出版各種書籍... 批發零售...

海費文元裕記銀樓擇於二月二十八日開張... 銀樓... 批發零售...

集寶棧廣告... 棧房... 批發零售...

五大洲未有奇方創製起烟如意鏡... 起烟如意鏡... 批發零售...

仙菊孫... 仙菊孫... 批發零售...

飛燕蓋... 飛燕蓋... 批發零售...

仙菊孫... 仙菊孫... 批發零售...

飛燕蓋... 飛燕蓋... 批發零售...

樓明時... 樓明時... 批發零售...



[illegible]

安南	又開天津	招商局
北天	輪船下午五時發	招商局
附生	又開往牛莊	怡和洋行
江甯	又開往長江	招商局
美順	又開往長江	美最時行

二月二十一日出口輪船開日

資華	又開往長江	招商局
北京	輪船下午七時發	太古公司
二月二十二日出口輪船開日		
美順	又開往長江	美最時行
資華	又開往長江	招商局
北京	輪船下午七時發	太古公司

[illegible]

盤 召 廠 布  
面 兩 一 將 布  
記 兩 財 另 上  
集 益 抄 別 海  
莊 里 登 生 新  
白告行洋利明  
通不能道則敷無所啓  
知即付有收打速不實  
登白 均並已如年

女 子 照 像

本學堂新設照相館，聘請名師，專人辦理。凡有女子欲照相者，請至本館接洽。收費低廉，服務周到。歡迎參觀。

地址：上海南京路某某號

電話：某某某某

山衡門對成泰  
 總濟半理經堂  
 申照發批局分  
 請均鎮市鄉城  
 佈此發批近隨  
 藥要料歸  
 院也百路購元婦  
 啓也銘先購圓丸  
 清平實英外和  
 寧功強馬雨金  
 影可張一五

艾羅補腦汁  
 蘇州觀前街  
 老佛德記發售  
 補腦汁

啟者本行洋行  
 摩師意  
 即年三十七  
 年四十六  
 行洋摩師意  
 即年三十七  
 年四十六

准於廿四  
 承怡安  
 准於廿五



## 接各省新聞

傳證立辦 ○日前江督周玉帥在考棚考試傳習所諸生概不應考已起昨報茲悉玉帥回署後立飭江甯藩司黃花農方伯特傳上江兩縣學師實其不能約束致有譁謾之事嚴飭查辦

查報赴比國黎業斯賽會華商究有幾何約佔地若干等因當即面諭工商備物赴賽奈各商不悉外情率以儉重畏阻未臻稟報請咨前主

破器陶器牙器漆器景泰藍紅墨屏扇絨織紅木器茶蘭竹器絲麻夏布棉漆靛油藥材蔬菜牛羊皮等物卽由觀察帶領委員翻譯人等前

會奉批只覓精貨命去多不過一萬兩自應遵照辦理惟比國賽會章程華商運貨前往報明係西歷一千九百五年三月底即本年二月二

電請匯付川資 ○日前江督周玉帥接准駐日楊大臣電開甯省查礦公所洋礦師現已訂立合同新電匯川資洋五百元等因玉帥

銅角不敷撥解 ○江督周玉帥接戶部電咨請於應解京餉內

察以勘礦洋礦師一俟延聘到甯卽須部署起程周歷履勘所有帶往

若干名由觀察酌給查礦公所號褂隨同伺應聽差仍望公所量予津貼以資鼓勵

來日而突上兩旁門首空宮主各殿殿主各殿主

催解鹽餉 ○江西淮鹽督銷局夏觀察時濟現奉江督周玉帥札催據北洋銀錢所電稱西岸鹽餉欠解十七萬餘兩商匯費鉅期遲

塑會同委員王大令化璋懇請發還開上台已批准作為正項開銷在

等情已由該局提調沈太尊稟准上台在銅元售價項下撥定專款逐月匯解滬號

實責令賠補洋工師等頗不謂然已電稟督辦核示 再洋工師等所

[illegible]

兩截登時沈淹勘訊情形前經據實照會在案茲不贅陳無論時近鴉

主初九日前半截船尙有雙錨繫泊不動船帆船索皆是捲紮整齊其  
該鹽船亭伯波撞證據前繫毫無疑義一亭一行行船應懷亭九日

御祈自照則今兩文勒令照章賠償恤以寡睦誼昭平實深盼禱

都轉豐以面陳聲明而商自新加餉課以後放本加重年才岸銷雖暢  
根太緊錢價高昂商力轉輸時虞不繼萬難再捐巨款至沖庫進款

上江二縣前往詣勸屬實面稟督憲諭飭竊司先將該委員王建勳朱寶麟記過聽候查明參辦

按李匯解 ○江甯司庫認辦漕浦工費第二三期銀兩已交商

函請教書 ○濟南函云德國委員貝斯函致洋務局略謂車站

糧餉局經費 ○魯函云山東糧餉局有雜支例支活支之分茲

抽契尾費興學 ○晉函云鄒平縣現因學堂經費不敷應用擬

札飭保護鐵路 ○粵函云省憲近札鐵路一帶各州縣略謂粵

撥備用一俟上程告竣照數繳還子碼一項由公司備價請領現軍械

現南海縣傳大令奉到憲批將林凌遲摘其心肝及首級戮祭去年在萬貢少波亥里巨埔場砲之軍士

銀票業已運到并在豪畔街設立官錢局交易商民均稱利便茲省憲再派昭州七國查核委員施廷柱大令周生昭州地方設立官銀錢分

○鍾什夢漢陽布政使之家人張德保由家

玉帥轉商設法另籌  
批飭招徠鹽船  
○淮南各岸前因江船稀少不敷配運會據權

鹽甚急江船回空又需時日脫誤堪嘆仍應由該提調等督商妥籌資  
法或於可用之船實爲招徠實發水脚免誤岸銷仰卽轉飭遵照云

湘岸	十五萬一千二百引	合三百零二票
西岸	八萬六千六百引	合二百七十三票

初五日起十五日截止計凡投照報名者共有三百餘人除由提調杜

陸軍應習一切事宜期長三個月竣事回滬  
趕造碼頭 ○滬甯鐵路已在吳淞蘆草濱南首即張華濱車站

委驗船工 ○江南蘇松鎮標外海水師左營一號廣艇船身朽  
員經查得易少魚為戈洋裏陳印坡軍門發欵在江北軍工廠改造新

於十五夜接奉臬憲釘封越巖即將四盜捕赴北門外處斬

信飭差至港查明稟覆再核

投營均有口糧給發此等規費非比從前爲臬時可任意勒索當各



**本埠新聞**

見前陳一切○新委吳淞工務局員本埠曉花局何松來瀨河道稟  
道竊稟辭恭添到○兩江總督周玉帥札委候補道判杜別駕前往  
廣西探報軍情昨日由甯遠瀨○昨午後消憲袁海觀觀察因有要公  
飭傳上海縣汪瑤庭大令蒞問○雲南候補道郭敬臣觀察策勳河南  
候補道黃小宋觀察瓊海鐵路購地局提調董裕除太守乃斌江南  
製造局總辦蕭寶觀觀察九恭等昨午均至道轅拜會稟見  
軍門返松○江南提台楊繼廉軍門由甯來滬舟泊家渡浦  
江昨日軍門在滬公舉即命解纜返松

造橋房馬路橋梁以便國貨已詳前報茲悉橋梁一事英工部局深恐  
華人包建有礙利權不固之虞商請部所有車站橋梁歸工部局暨橋  
梁架內議定主馬路工程日下來承包者亦紛爭來馬辦當在即矣  
英界失憤 ○前晚十時下鐘英界東棋盤街承大洋貨號失  
慎燒屋六間捕房因鼓號保有火險昨特佈查詢一切  
格致課題 ○上海格致書院本屆春季蘇以太道課題 中國  
自治難易論 西北邊防制要策 卷目備繳格致書院限一月止  
華洋訟案

下月下旬約借過來。林理悉因之利其妻范氏不妄不安近與外相若婦本年  
出相約索。  
運押候訊 ○遊船花廳司帳王甫前在貴州歸德縣奉吏還廬司公文概見由  
劉維墮身死一案當上清道監時英芳房並不得知追捕房防保金立牛轉現至文瑞  
可房東顧寶成及楊陳瑞強押父母女孫主醫院大令已開返鄂繼往來醫藥費捕頭  
朱劍收押捕頭顧順成投揭陳氏母女係此醫院現今經巡撫從家屬發給補票捕頭  
朱劍收押捕頭到該院首領守衛陳瑞一物以待歸案來提至昨應捕房又將犯犯支文瑞  
解府公堂代理員隨司馬協之英蘭顧事德盛門判未遣押房候問拜二即于十三  
日早堂覆訊核奪一時不能裁奪

○英國新嘉坡以食鹽稅地為自辦年銀三千兩一度食鹽少有

**英華銀行** 倫敦四牌坊馬泰順店員友利祥保銀一萬一千月明今因該店未還由英華事斷  
會係於昨晨陳交原情高信律師投標有銀計出一百六十餘磅即庫六十五  
**到州某商** 銀一萬金保使事員不日到案應請公堂驗日理如延遲再議  
保人之店拍賣價則屬英德兩國領事才出安俟具報後知照辦理  
之號 警務處司馬路及西士蘭。包到該號由汪大令命獄房供此土實  
價僅銀五十元寄於恒昌失火損失夫國出的票往詢問再訊○金印小的一蒲  
押改過通下息繼換局居發疑其全經若屬官判問開釋(婦女張顯同母掛證  
解、控婦等情事)英供今年正月與伊妻相偕來兄舅弟親視病兒招贅養終  
習為子姓於五頃劫於天遭匪劫掠有班兄弟與兄弟加助罰下非復

英商美沙全供同大令飭築下鄉。驗如前報阻滯平究。  
英商會同。○英商。連年人延醫醫治。經刊造屋佔地。一。前日午後。由農  
農畢畢。大令會同。英商。連年人延醫醫治。經刊造屋佔地。一。前日午後。由農  
見疑憤憤。供前充地保此地。一。十六年由梁姓買進。當時。北。南。兩。其。重。賣。賣。其。地。

[illegible][illegible][illegible][illegible]

木公司事  
太公下總公司司理人盛洋惟海關通銷各埠  
第  
三  
票  
額  
政  
一  
萬  
兩  
全  
洋  
六  
元  
分  
第  
二  
票  
額  
政  
一  
萬  
兩  
全  
洋  
六  
元  
分  
第  
一  
票  
額  
政  
一  
萬  
兩  
全  
洋  
六  
元  
分

保夥計除與妹同築水衝街前進地外其形甚方板石併立於屋前橫隔中西實地過西面界線一難作直舍而供已請勘計局方押去二畝半止

石衝隔中西實地而供已請勘計局方押去二畝半止

公廨昨晚○吳榮榮前所置茂茂號車香借銀一案前晚堂奉國司馬提訊供順茂甘詳認係吳榮榮所置茂茂號車香借銀由小約出據司馬以該商號會同吳榮榮四千兩以三股分派前各其楚斷呈官一拐拐陳姓女兒之陳張氏今周榮納司馬所押交標流女所習

公廨早堂○英租界九路夏金記豐源平店主吳星源經五百四十六號差捕德祥誘拐尊嫂等遺產一案前黃蘭批准一請英捕房副捕恩和孫君提解訊實訊案昨提解原官未到王德祥供與吳星源之親陳相繼已十五年生有兒女六人長才年十三歲該婦近已病故之輩顯見因時而南故英捕副領事判王退去該兩英領事

○暹春桂桂 岷氏鈕阿二誘妻子女戲毆一案昨爲解訊中西官判候過堂○斯  
奉佩三據同鄉江宋氏王張氏等稟稱該女年五十粒金衣飾一昨昨解訊官判二  
仍交江某看守之賊先逃獲主具報經府核辦○徐清渭衣飾一昨昨解訊官判二  
烟台行票標尋七已遞通海捕案○嚴防私賣米不認有狗限限七日內竟無奏  
○濟民所西女章律送女子職巧弄主據捕房華生在新馬路開雜貨店有餘銀租  
老婦居住以証顯願本此女習醫月六十元欲買法陳蘭不聽吳炒是實官乃收女  
交濟民所留養○六裕山翁復強張福云一孩因母姓法陳律生串結○衣鞋解判  
判例限 孩各餐食○各給改良半年○王滿仁能惡王張氏○守道知縣判詳  
過堂訊斷○拙解連客客之妻陸慶豐強張氏說實官判洋十元○事續實  
胡金寶行拘衣日判朱員一百板押一個月關文善○也於解任保家隨神酒店

[illegible]

○局事○十六舖中員陳一尹前晚親率甲捕查獲巡遊著名鴉片烟頭小販子劉周訊實一百五十板嚴法處罰○工部局巡捕查獲違章上宗之茶館林日牛徐阿三暨押捕房旋獲九號等抽金信金一號船將拘捕房法例金銀並押經訊明判罰銀貳百元守者過保將金桂交出信金○另訊劉訊金斤黃實二日板析刑罰過期收押再年再訊○加探訊及填項士安亞倫四四至工程局中員黃實二日板析刑罰過期收押再年再訊○具數外列將該縣五十五板法出○浦東八塊地地主王榮榮家初一喪失去耕牛一具疑係四十八號倪姓莊村中雇工趙萬順所竊將該牛日縱釋打劫八塊地亞三洋潭巡邏局控經一尹訊得二板嚴懲不聽將該盜犯交傷傷局由防衛隊捕獲再訊○  
○虹口捕房○于阿四阿三在虹口西華街因賭博五被由捕房捕獲再訊

○前晚有酒飽俄國之手在百老路隨胡蘭由印捕拘入捕房管押○小販徐哈生持銀牌兒與俄人由印捕拘入捕房捕頭將銀牌充公徐斥辱○世和謀馬車昨在白老路路傷傷小車大蓋車傷傷○俄人由印捕拘入捕房捕頭責該馬夫給銀傷傷○二牌出○王仁生在郭龍路搭客棚無照由印捕拘入捕房捕頭責去銀照

[illegible][illegible][illegible][illegible]

萬元三月十五日開彩  
爲十中每則售洋六角其頭三四彩新增末尾中彩較  
○形彩票無本分原錯口章字概不中彩  
爲多准於三月五日在開彩  
可與此廣告



[illegible]

御醫留滬聞學生生吾族名士由前官署轉達王長委全督辦粵東醫務總長饒俊卿內人肝症急劇即先生手診之診治奇效起各當即命醫藥路不絕焉

[illegible]

源利祥洋貨抄莊擇於十三日開張  
本號向由廣東省城綢緞莊花  
莊等處之貨由上海分莊轉運  
到埠自開張以來蒙諸君光顧  
無任感荷茲因本號主人  
欲回國故將本號所有貨物  
一概廉價出售以酬謝諸君  
之厚愛此佈

**魚寶**  
兒急驚風肝胃不和服之無不奇效如以增補肝腎藥水每樽一元二角欲購者請至上海南京路五洲大藥房或各埠分銷處購買可也  
廣告者弄口來德藥房謹啟

**福建彩票大彩捷報**  
茲接廈門總公司字號知第一會票一月十五開彩○彩頭五百五十萬○二彩銀八千六百三十八號○三彩銀四千一百八十八號○四彩銀四千二百三十八號此係上海南市老太平外弄莊福通分局啟

[illegible][illegible]

**補售**

艾羅大醫士精製三吳下士一介書生涉方術醫藥自少至壯肚  
失墜英氣甚偉八人見之無不嘖嘖稱羨以去後遇過人竟覺有特異之確信  
髮變美且拔其眉以後髮稍凋落減減年以來之三無向不為意為此  
特冬間掛髮脫耳無足慮也今秋一葉初下髮已紛紛脫落道安降魔風此

市價上海按大街

紅字靈丹  
但能治百病  
如小兒驚風  
五疳積聚  
婦人經閉  
產後血暈  
每樽一元  
田山龍海  
失物招領  
四門告示  
新張廣告

本號新到各色洋貨  
凡欲購者請到本號  
面議可也

[illegible]

本居在麥家園門十餘  
 年相贈五首小畫  
 進士大觀五十五歲  
 日為壽各名大  
 大

片所害人婦皆知市上成藥皆用鴉片  
 實以始能奇而無害提煉本公司得西國秘製  
 實如元氣之補不特自然日能  
 實如元氣之補不特自然日能

海內第一枝  
 汪大益  
 汪大益

[illegible]

配付一打飭交來手帶同春其防其匪此祇候  
中法大藥房諸公翁先生  
均鑒  
金陵其瑣拜上

靈丸  
批發五元  
北平美口  
批發三洋  
售  
辦或批者請  
向上海路三  
號大馬路三  
刻勒亞洋行

紅標  
價一元  
貨也可照  
保或以季  
廣東州李  
文治發行

招租  
南門外大街  
內有市人  
水櫃和昌記  
等處



**THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION LTD., BRADFORD**  
 英國著名染料公司

本公司專營各種染料，色澤鮮艷，品質優良，歡迎各界垂詢。

**普天之下第一等**  
 本公司專營各種名酒，酒質純正，氣味芬芳，歡迎各界垂詢。

本公司專營各種名酒，酒質純正，氣味芬芳，歡迎各界垂詢。

**利洋行**  
 本行設在上海北京路專理美國紐約克杞騰康定四脫鷹牌即老牌飛鳥牛奶廠此奶久已馳名銷通數十餘年各國老少人等均皆知其有益因中國銷路甚廣特設分行上海本廠今另製其奶性與鷹牌無二價格外克己各貨號賜顧者請至小行面議近來外間假冒各種鷹牌牌甚多然偽牌食之傷體真牌食之榮身特此登報佈告以辨真偽

**AMERICAN Gold Seal Brand Condensed Milk**

**基地租出**  
 本行現有基地數處，環境優美，交通便利，適合居住或辦公，有意者請洽本行。

**NESTLE'S CONDENSED MILK**  
 雀巢牛奶，品質優良，營養豐富，歡迎各界垂詢。

**西藥**  
 本行專營各種西藥，藥效顯著，價格公道，歡迎各界垂詢。

**行洋信記號二十路馬二英海上**  
 本行專營各種洋貨，貨真價實，歡迎各界垂詢。

本行專營各種洋貨，貨真價實，歡迎各界垂詢。



商務雜誌

Table with multiple columns containing financial data, exchange rates, and market prices. Includes sub-sections like '匯兌行情' (Exchange Rates) and '各埠匯兌' (Exchange Rates by Port).

新屋出租

Text describing new houses for rent, including location and features.

上海油東元紙布老廠聲明

Text regarding a statement from the Shanghai Oil East Yuan Paper Cloth Old Factory.

楚報館延聘訪事

Text regarding recruitment for the Chu Bao Guan news agency.

萬源發賣金銀首飾

Text regarding the sale of gold and silver jewelry by Wan Yuan Fa.

新開美其照像樓

Text regarding a new photography studio.

少老一房起首牛夏

Text regarding a notice or advertisement.

壯陽補鐵丹

Text regarding a health supplement.

會稽漁渡車重修宗譜告白

Text regarding a notice about a family genealogy project.

橫濱正金銀行上海分行新行鈔票洋圓

Text regarding the Bank of Yokohama's new banknotes.

上海好時洋行

Text regarding the Shanghai Good Time Foreign Firm.

華洋人壽保險公司啟

Text regarding the Sino-American Life Insurance Company.

上海好時洋行

Text regarding the Shanghai Good Time Foreign Firm.

華洋人壽保險公司啟

Text regarding the Sino-American Life Insurance Company.

上海好時洋行

Text regarding the Shanghai Good Time Foreign Firm.

華洋人壽保險公司啟

Text regarding the Sino-American Life Insurance Company.

上海好時洋行

Text regarding the Shanghai Good Time Foreign Firm.

華洋人壽保險公司啟

Text regarding the Sino-American Life Insurance Company.

上海好時洋行

Text regarding the Shanghai Good Time Foreign Firm.





